Heft 23
Jahrgang 88

9. Juni 1983
Preis: 10 Schilling

Amtsblatt der Stadt Wien

637

Aus Altpapier hergestellt

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien — Presse- und Informationsdienst (MA 53), Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl, Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939, 2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.

Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien, Postfach 95, Telefon 72 66 81-30 Durchwahl.
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H., 1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.
Abonnement und Vertrieb: EDV — Elektronische Datenverarbeitung Ges. m. b. H., 1060 Wien, Hofmühlgasse 3, Telefon 56 07/226 DW.
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell") 250 Schilling.
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.
Verlags- und Herstellungsort Wien.

Ehrungen

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer Sitzung am 25. Mai folgende Ehrungen:

Das Große Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhält Obersenatsrat iR Dipl Ing Franz Swaty.

Das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhalten Architekt o Univ Prof Dr Ernst Hiesmayr, der Direktor des Besoldungsamtes Hofrat Franz Rauscher, der Präsident des Handelsgerichts Wien iR Dr Friedrich Ruttar, Forstdirektor iR Dipl Ing Dr Herbert Tomiczek und der Präsident des Landesgerichts für ZRS Wien iR Dr Hugo Weihs-Raabl.

Das Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um das Land Wien erhalten die Funktionäre der Gewerkschaft der Gemeindebediensteten, Landesgruppe Wien, die Oberamtsräte iR Friedrich Hölmerich, Prof Josef Padiwy und Ferdinand Sandner sowie Franz Schröpfer und der Kultur- und Presserat der Spanischen Botschaft in Wien, Dr Xavier Selles-Ferrando.

Das Goldene Verdienstzeichen des Landes Wien erhält Kommerzialrat Heinz-Georg Simonis.

Das Silberne Verdienstzeichen des Landes Wien erhalten Oberpfleger Erwin Böhm, der Kunst- und Antiquitätenhändler Friedrich Deutsch, die Stationsschwester Charlotte Schmidt, die Funktionäre der Gewerkschaft der Gemeindebediensteten, Landesgruppe Wien, Hauptbrandmeister iR Heribert Grosskopf, Elfriede Hofbauer, Waldemar Müllner, Gertrude Novak, Betriebsoberinspektor iR Adalbert Panc und Hermine Seif.

Die Einsatzmedaille des Landes Wien erhalten folgende Bedienstete der Bundespolizeidirektion Wien: Hauptmann Gerald Benesch, Oberleutnant Johannes Hartl, die Gruppeninspektoren Karl Zuwa und Karl Kögler, die Bezirksinspektoren Karl Pangratz und Gerhard Waldhütter, die Revierinspektoren Ludwig Fuchs, Georg Bachmann, Bruno Geier, Erich Pohl, Leopold Scheibenhofer, Walter Rockenbauer, Leopold Wittmann sowie die Inspektoren Josef Gerstberger und Josef Schradmayer.

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer Sitzung am 31. Mai folgende Ehrungen:

Das Goldene Verdienstzeichen des Landes Wien erhalten die Mitarbeiter der Wiener Stadthalle-Kiba Betriebs- und VeranstaltungsgesmbH Gertrude Mayer, Johann Rottensteiner und Josef Strabl.

Das Silberne Verdienstzeichen des Landes Wien erhalten die Mitarbeiter der Wiener Stadthalle-Kiba Betriebs- und VeranstaltungsgesmbH Johann Butta, Hermann Klement, Friedrich Ritz, Rudolf Stachowitz und Heinz Toplak.

Personelles

Der Wiener Stadtsenat beschloß in seiner Sitzung am 25. Mai folgende Beförderungen:

Die Technischen Amtsräte Ing Kurt Lampl (MA 34) und Ing Johann Tomaschek (MA 25) werden Technische Oberamtsräte.

Die Amtsräte Elfriede Heil (E-Werke), Herbert Hutterer (MA 2) und Helmuth Spievak (MA 5) werden Oberamtsräte.

Der Wiener Stadtsenat beschloß in seiner Sitzung am 31. Mai folgende Beförderung:

Technischer Amtsrat Ing Franz Peters-Engel (MA 32) wird Technischer Oberamtsrat.

Verlustanzeigen

Folgende amtliche Dienstlegitimationen sind in Verlust geraten und werden hiermit für ungültig erklärt:

Dienstlegitimation Nr 40 858, ausgestellt am 30. April 1964, des Bediensteten der Wiener Stadtwerke — Elektrizitätswerke, Peter Krebs;

Dienstlegitimation Nr 41 244, ausgestellt am 1. März 1967, des Bediensteten der Wiener Stadtwerke — Elektrizitätswerke, Robert Schebesta.

Wichtigste Fälligkeitstermine der Abgaben der Stadt Wien im Juli 1983

Im Juli 1983 sind nachstehende Abgaben fällig:

10. Juli: Ankündigungsabgabe für Juni, Dienstgeberabgabe für Juni, Getränkesteuer für Juni, Gefrorenessteuer für Juni, Vergnügungssteuer (bei Dauerveranstaltungen) und Sportgroschen für Juni.

14. Juli: Anzeigenabgabe für Juni, Ortstaxe für Juni.

15. Juli: Lohnsummensteuer für Juni.

31. Juli: Vergnügungssteuer (bei Spielapparaten gemäß § 26) für August.

(MA 60 — 95/8/83.)

Tierseuchenausweis

Ausweis über die in der Zeit vom 1. bis 15. Mai 1983 in Wien herrschenden Tierseuchen.

A. Es herrschen:

Ansteckende Brutkrankheiten der Bienen (Bösartige Faulbrut): 21. Bezirk, 1 Bestand.

B. Festgestellt und erloschen erklärt:

Rotlauf der Schweine bei Schlachttieren, Viehmarkt St. Marx: 3. Bezirk, 1 Fall; Schlachthof St. Marx: 3. Bezirk, 1 Fall.

C. Erloschen erklärt:

(Fällt leer aus.)

Aus dem Inhalt

Standesamtliche Aufgebote 3
Gewerbeanmeldungen vom 16. bis 20. 5. 1983 5
Konzessionserteilungen vom 16. bis 20. 5. 1983 11
Bauansuchen vom 16. bis 20. 5. 1983 13
Konzessionsprüfungen für das Gewerbe der Berufsdetektive, das Bewachungsgewerbe und die Waffengewerbe..... 19
Gemeinderatswahl 1983: Verlautbarung der Ersatzmänner 22

Vergabe von Arbeiten ... 5, 15, 17, 19, 21, 22

14 EINSATZFAHRZEUGE DAVON 9 MIT FUNK

Ihr Fachgeschäft für Sicherheit
Schlüssel-Klinik
ING. JOSEF Saibel
Karmelitergasse 3 · 1020 Wien
SCHLÜSSELDIENST — AUFSPERRDIENST
Tel. 33 44 61
EINBRUCHSCHUTZTÜREN SCHUSSICHER

SICHERHEITSSCHLÖSSER ALLER SYSTEME
inkl. Montage
ZENTRALSPERREN
TÜRSCHLIESSER
HAUSTORE AUS STAHL — ALUMINIUM
Sämtliche Reparaturarbeiten in ganz Wien
KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN

EINBRUCHSCHUTZTÜREN

PORTALBAU
Hubert HOFFMANN
1020 Wien, Heinestraße 12, Tel. 26 23 97
und 24 93 00

25 JAHRE 1954 1979
Bau- und Konstruktionsschlosserei
Traforaumtüren, Sonnenschutzanlagen
Türen, Leichtmetallbau, Fenster
KONTRAHENT DER WIENER E-WERKE

Johann Neubauer & Sohn OHG
Transportunternehmen
Sand- und Schottergewinnung
Deichgräberei
Containerverleih
2301 Großenzersdorf, NÖ, Schloßhofer Straße 16
Telefon 0 22 49/22 29

INGENIEUR ERNST LIEBE BAU GESMBH
34 74 31 • 34 82 78
1180 WIEN 18, STERNWARTESTRASSE 73

ING. **J. MED** SEIT 1867
Projektierung, Planung u. Ausführung von
Neuanlagen und **Generalsanierungen**
Sanitär-, Heizungs-, Klimainstallationen
Öl- und Gasfeuerungen — Wasseraufbereitung
Industrierohrleitungsbau — Laborinstallationen
31 26 89 34 04 032
1180 Wien, Gentzgasse 114

mekon ®
Fassadenbau-GesmbH & Co. KG.
A-1220 Wien, Hosnedlgasse 9
Telefon 0 22 2/23 93 25
Wir planen und verlegen hinterlüftete Alu-Vorhangfassaden nach eigenen Systemen für Neubauten und Althaussanierung

Hugo Rückwa's Nfg.
Rudolf Tandler's Wtw.
DACHDECKEREI
1120 Wien, Ruckergasse 52
Telefon 83 97 414
1120 Wien, Hilschergasse 10
Telefon 83 74 575

Bau- und Portalglaserei
Ausführung aller Glaserarbeiten
JOSEF KAIN
1090 Wien, Hahngasse 12
Telefon 34 72 51
KONTRAHENT DER GEMEINDE WIEN

RUDOLF NEUMANN OHG
SÄGEWERK UND ZIMMEREI
Waidmannsfeld, Bundesstraße 6
2761 Miesenbach, NÖ, Tel. 0 26 32/82 01
KONTRAHENT DER STADT WIEN

Walter Nowak
Maria Nowak Transporte
UNTERNEHMUNG FÜR
PFLASTERUNGEN UND STRASSENBAU
VERLEIH VON BAUMASCHINEN
1060 Wien, Mariahilfer Gürtel 18/4
Telefon 56 37 47

BAUMARKT
BAUSTOFFE — MARMOR
PLANUNG — BAUAUFSICHT
LIEFERBETON — HOLZ
HOCH-, TIEF-, STAHLBETONBAU — ZIMMEREI
LORENZ-BAU
2304 MANNSDORF/DONAU 88
TEL. 0 22 12/292, 293, TELEX 133 118

HANS KAHLER
Bau- und Ornamentenspengler
GEGRÜNDET 1899
SPENGLER MEISTERBETRIEB
Werkstätte: 1180 Wien 18
Scheibenbergstraße 22
Büro: 1180 Wien 18
Eckperg. 8/4, Tel. 47 52 25
KONTRAHENT DER STADT WIEN

Ing. Juricza
Gesellschaft m. b. H.
Stahlbau- und
Konstruktionsschlosserei
Aufzugsumwehrungen
Bautischlerei
1210 WIEN, SCHILLG. 18, TEL. 30 13 07
Kontrahent der Stadt Wien

KARL LANGER
STRASSENBAU-PFLASTERUNGEN
1070 Wien 7, Apollogasse 11/I/II/8
Telefon 93 48 665
KONTRAHENT DER STADT WIEN

Rudolf Koberwein
1190 Wien, Heiligenstädter Str. 177
Telefon 37 12 09
KONTRAHENT DER STADT WIEN

BEWACHUNGSDIENST – HELWIG & CO.
HEL-WACHT
WIENS größter WACHBETRIEB
VII, BURGGASSE 2
93 72 47 Serie

Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom
16. bis 20. Mai 1983

Neu-, Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

1. Bezirk: Gonzagagasse 1, 2 Selbstfahreraufzüge, Eichberger GesmbH, Innsbruck, Andreas-Hofer-Straße 4, Tirol, Planverfasser Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer Dipl Ing Fritz Webern, Graz, Schillerplatz, Steiermark.

Rathausstraße 8, Umbau, MA 26, Planverfasser MA 19, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Seitzergasse 1, Hebeeinrichtung, Österreichische Länderbank, 1, Am Hof 2, Planverfasser Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer Aktiengesellschaft für Bauwesen, 4, Lothringerstraße 2.

Strauchgasse 1, Selbstfahreraufzug, Kontrollbank AG, im Hause, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Petzwinkler BaugesmbH, 13, Amalienstraße 4.

4. Bezirk: Graf-Starhemberg-Gasse 28, Selbstfahreraufzug, Wiedner Bund, im Hause, Planverfasser Freissler Otis GesmbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

5. Bezirk: Einsiedlergasse 13, Garagenentlüftungsanlage, MA 32, Planverfasser Turbo Lüftung GesmbH, 23, Leo-Mathauser-Gasse 75, Bauführer Dominkovits BaugesmbH, 19, Hameaustraße 28.

8. Bezirk: Uhlplatz 5, Selbstfahreraufzug, Ing J. & T. Berger, 8, Uhlplatz 5/28, Planverfasser Sowitsch AG, 23, Forchheimergasse 34, Bauführer Baugesellschaft mbH Ing Robert Reisser, 17, Kalvarienberggasse 15.

9. Bezirk: Alser Straße 4, Selbstfahreraufzug, MA 34, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Hofman & Maculan Bau AG, 1, Annagasse 6.

Michelbeuerngasse 9 a, 2 Palettenhebezeuge, Herba Apotheker AG, im Hause, Planverfasser TGW GesmbH & Co KG, Wels, Collmannstraße 2, Oberösterreich, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

10. Bezirk: Dampfgasse 18, Gaszählerhäuschen, Heizbetriebe Wien GesmbH, 9, Spittelauer Lände 45, Planverfasser und Bauführer Wiener Betriebs- und BaugesmbH, 1, Wallnerstraße 4.

12. Bezirk: Hufelandgasse 3, Errichtung einer Lehrkuranstalt, Berufsförderungsinstitut, 1, Grillparzerstraße 14, Planverfasser Dipl Ing Erwin Kinger, 3, Hörnesgasse 5, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

13. Bezirk: Gallgasse 42, Selbstfahreraufzug, Wachtturm Gesellschaft, 13, Gallgasse 44, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Pewa BaugesmbH, Mattersburg, Hirtengasse 47, Burgenland.

Hietzinger Hauptstraße 1 a, Selbstfahreraufzug, Post- und Telegraphendirektion, 1, Dr.-Karl-Lueger-Platz 5, Planverfasser Post- und Telegraphendirektion, 1, Dr.-Karl-Lueger-Platz 5, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Küniglberggasse 43, Selbstfahreraufzug, Dr Alfred Peischl, 14, Tiefendorfergasse 16, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Ing Karl Heinz Brodl, Perchtoldsdorf, Salitergasse 28, Niederösterreich.

Kennedybrücke, Wartehalle, Gewista WerbegesmbH, 3, Döblerhofstraße 6, Planverfasser Dipl Ing Wilhelm Kleyhons, 1, Weihburggasse 4, Bauführer F. Rathmanner & Sohn GesmbH, 12, Aichhorngasse 8.

15. Bezirk: Hütteldorfer Straße 81 a, 4 Selbstfahreraufzüge, MA 27, Planverfasser Wertheim-Werke AG, 10, Wienerbergstraße 21—25, Bauführer Aimakkord Industrie-Montagen GesmbH, 1, Rotenturmstraße 5—9.

19. Bezirk: Scheimpfluggasse 5, Kleinlastenaufzug, Prof Dr Buchbinder, 18, Bastiengasse 78, Planverfasser Wilhelm Semann, Aufzüge, 23, Gorskistraße 17, Bauführer Ing Wagner & Co GesmbH Bauunternehmen, 3, Marxergasse 24.

20. Bezirk: Marchfeldstraße 16, Gaszählerraum, Heizbetriebe Wien GesmbH, 9, Spittelauer Lände 45, Planverfasser und Bauführer Wiener Betriebs- und BaugesmbH, 1, Wallnerstraße 4.

21. Bezirk: Aistgasse 20, Gaszählerraum, Heizbetriebe Wien GesmbH, 9, Spittelauer Lände 45, Planverfasser und Bauführer Wiener Betriebs- und BaugesmbH, 1, Wallnerstraße 4.

Berglergasse 15, Ölfeuerungsanlage, Dr Ludwig Szabo, im Hause, Planverfasser Ing Josef Ofenböck, 3, Grasbergergasse 7, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Brünner Straße 315, Tankstelle, Elisabeth Christ, im Hause, Planverfasser und Bauführer Ing Norbert Noelle, 14, An der Niederhaid 14.

Scheydgasse 38, Tankstelle, Römer GesmbH, im Hause, Planverfasser und Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

22. Bezirk: Glockenblumengasse 16, Ölfeuerungsanlage, Ernst Mikschi, im Hause, Planverfasser Leopold Janacek, 10, Himberger Straße 17—19, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Schafflerhofstraße, Haustankstelle, Transportbeton GesmbH & Co KG, 11, Wildpretstraße 31—33, Planverfasser und Bauführer G. & A. Kurina GesmbH, 22, Gartenheimstraße 23.

Wagramer Straße 198, Tankstelle, Esso Austria AG, 4, Argentinierstraße 23, Planverfasser Dipl Ing Rainer Stelzig, 4, Hauslabgasse 2, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

MALEREI
ANSTRICH
TAPETEN
POLLERES
A-1120 WIEN, Murlingengasse 13/20
Tel. 0222/871295
7222 ROHRBACH, Gartengasse 40
Tel. 0 26 26/30 23, 30 42

MENZEL
Wohnbauten
Industriebauten
Schlüsselfertige Bauten
Betonfertigteilbau
Althausrenovierungen
Ingenieurbauten
Siloanlagen
Gleitbau
BAUGESELLSCHAFT MENZEL
GESELLSCHAFT M. B. H.
1010 WIEN, LÖWELSTRASSE 6, 63 76 61

HW
HANS WIMMER & SOHN
Ges. m. b. H.
HOCH-, TIEF- und STAHLBETONBAU
1228 WIEN, Eßlinger Hauptstraße 34,
Telefon 0 22 2/22 41 66

JOHANN PFEFFER
Spenglerei — Schwarzdeckung
Trapezblechverlegung
7473 Hannersdorf-Burg 119
Telefon 0 33 64/22 87

MABU
Atelier:
WIEN 13, BOSSIGASSE 34
TELEFON 82 28 364
BRUNO URSCHITZ
MALEREI — ANSTRICH
DEKORATIONSMALEREI
FASSADENREINIGUNG, KÄLTE- UND WÄRMEISOLIERUNG, BODENMARKIERUNGEN JEDER ART UND AUSFÜHRUNG
Werkstätte: 1020 Wien, Praterstraße 32
Telefon 24 11 77, Telex 134168 MABU A
9500 Villach, Pogöriacher Str. 149,
Telefon 0 42 42/28 0 54
KONTRAHENT ÖFFENTLICHER DIENSTSTELLEN

HELWIG & CO. OHG.
VERKEHRSLENKUNG UND VERKEHRSSICHERUNG
1070 WIEN, BURGGASSE 2, TEL. 93 72 47/48

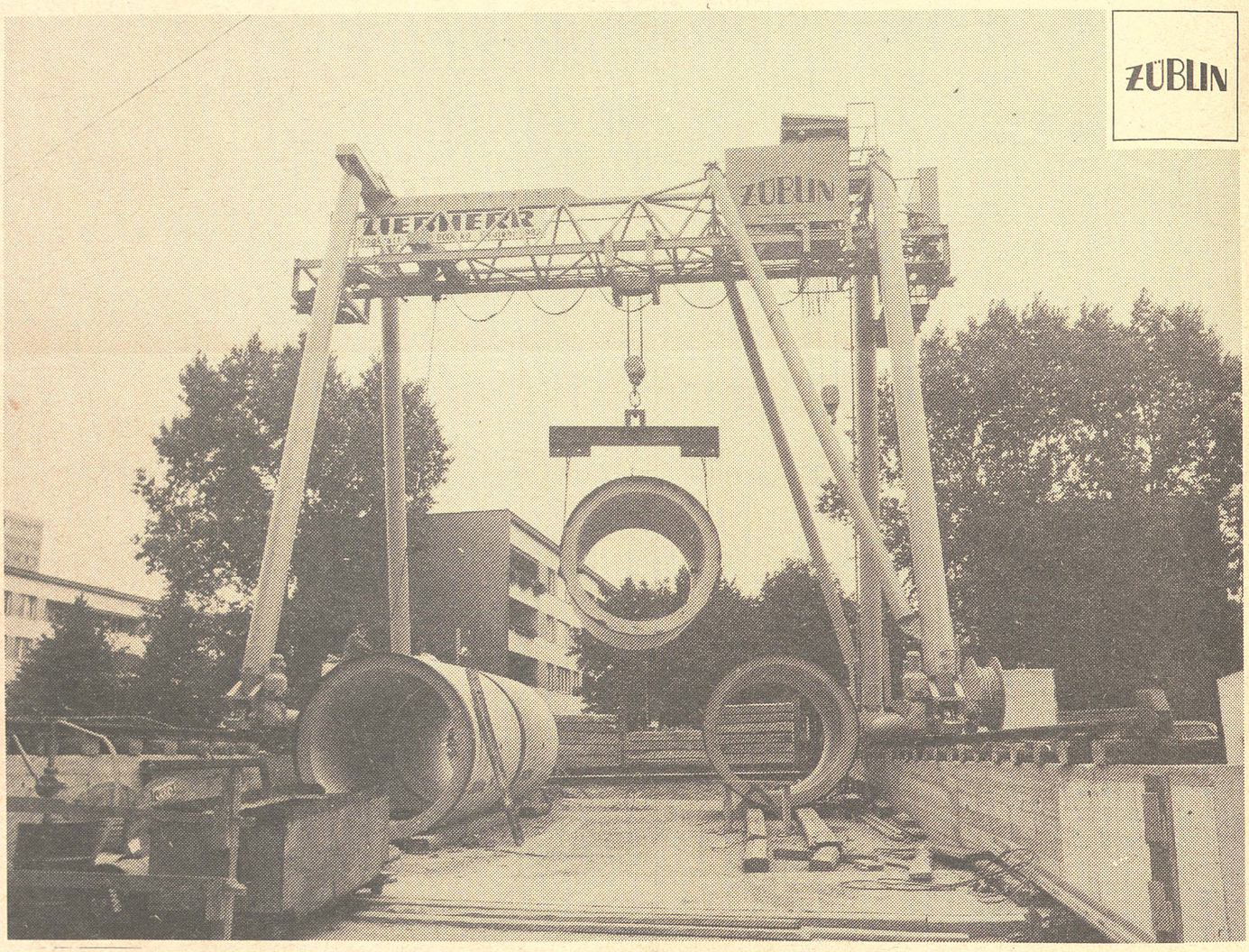
ED. ZÜBLIN AG

BAUUNTERNEHMUNG

Niederlassung: 1120 Wien, Krichbaumgasse 33

Telefon (0 22 2) 83 95 27 **Telex 13 62 07**

U-Bahn-Bau, Brückenbau und Ingenieurbauten
Wehre, Talsperren — Kraftwerke
Kläranlagen — Kühl- und Faultürme
Spezialtiefbau — Tunnelbau
Rohre, Rohrleitungen — Rohrvorpressungen
Lärmschutzwände



Arbeitsgemeinschaft Fernwärmeleitung Bau Süd Rohrverpressung DN 2200, Schacht am Eisenstadtplatz

Erscheinungsort Wien, Verlagspostamt 1010 · Retoursendungen bitte an PA 1150 Wien.
Eine Bitte an den Herrn Briefträger:
Falls Sie diese Zeitschrift nicht zustellen können, teilen Sie uns bitte hier den Grund und gegebenenfalls die richtige Adresse mit.
Herzlichen Dank.
P.b.b.